



Инструкция по эксплуатации

SVEN AUDIO HR-915

Пятиканальный усилитель с пультом дистанционного управления



KARAOKE

4 DSP

3 Stereo IN

DIGITAL
dts
SURROUND
READY

DD DOLBY
DIGITAL
READY

Перед эксплуатацией внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией и сохраните ее на весь период использования.



Благодарим Вас за покупку усилителя SVEN!

АВТОРСКОЕ ПРАВО

Sven Corp. 2003

Данная инструкция и содержащаяся в ней информация защищены авторским правом. Все права оговорены. (v. 1.1)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать инструкцию более точной, возможны некоторые несоответствия. Информация данной инструкции предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никаких обязательств перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, проистекающие от информации, содержащейся в данной инструкции. Производитель усилителя не несет ответственности за сделанные при этом технические или редакционные оплошности, а также за повреждения - случайные или происходящие от оборудования, его характеристик, конструкции или использования. Необходимые изменения к данной инструкции будут включаться в последующие издания.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

РАСПАКОВКА

Аккуратно распакуйте усилитель, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет наличия повреждений. Если усилитель поврежден или функционирует неправильно, сразу же обратитесь к дилеру. Если усилитель был поврежден при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществлявшую доставку. Рекомендуем сохранить коробку и весь упаковочный материал для возможной транспортировки усилителя.

Техническая поддержка размещена на сайте: <http://www.audio.sven.ru>



СОДЕРЖАНИЕ

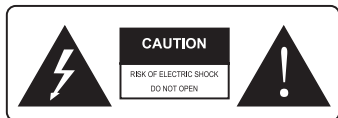
1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	4
2. КОМПЛЕКТАЦИЯ	4
3. ОСОБЕННОСТИ УСИЛИТЕЛЯ	5
4. ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ УСИЛИТЕЛЯ И ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	5
4.1. Эксплуатация ПДУ	6
5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСИЛИТЕЛЯ	7
5.1. Подключение к источникам сигнала	7
5.2. Подключение колонок	8
5.3. Подключение к сети питания	8
6. РАБОТА СИСТЕМЫ	9
7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ	10
8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	11

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Усилитель обеспечен всеми необходимыми защитными и блокирующими устройствами, которые будут предохранять Вас от опасности поражения электрическим током только при соблюдении всех инструкций по установке и эксплуатации.

- 1.1. Подключайте усилитель только к сети переменного тока с напряжением, указанным на наклейке задней панели усилителя.
- 1.2. При подключении к сети переменного тока не используйте розетки, переходники и удлинители, к которым уже подсоединены мощные устройства: нагреватели, холодильники и т. п.
- 1.3. Для обеспечения безопасности при грозе отключите усилитель от сети. Также отключайте усилитель от сети, если не планируете его использовать продолжительное время.
- 1.4. Аккуратно обращайтесь со шнуром питания:
 - Выдергивайте шнур питания из розетки только за вилку.
- 1.5. Не допускайте замыканий проводов (в том числе и «заземленных») колонок между собой, на корпус усилителя и на землю. В каналах усилителя используются мостовые выходные каскады, которые такое подключение выводит из строя.
- 1.6. Обеспечьте усилителю хорошую вентиляцию:
 - Не допускайте перекрытия вентиляционных отверстий различными предметами.
 - Не устанавливайте его рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
 - Не устанавливайте в закрытые ниши и полки.
- 1.7. Оберегайте усилитель от попадания в вентиляционные отверстия посторонних предметов:
 - Следите, чтобы иголки, шпильки, монеты, насекомые и пр. не попали внутрь усилителя.
- 1.8. Оберегайте усилитель от повышенной влажности, попадания воды и пыли:
 - Не устанавливайте усилитель в помещениях с повышенной влажностью и запыленностью.
 - Не ставьте на усилитель сосуды с цветами.
- 1.9. Не используйте для протирки бензин, спирты или другие растворители, т. к. они могут повредить окрашенную поверхность АС.
- 1.10. Не открывайте крышку усилителя:
 - Открыв крышку, Вы подвергаете себя опасности поражения электрическим током.
- 1.11. Если усилитель не работает, сразу отключите силовой кабель.

ВНИМАНИЕ!



Стрелка в виде молнии внутри треугольника предупреждает пользователя о том, что внутри корпуса на элементах без изоляции имеется высокое напряжение, которое может внести риск поражения электрическим током.

Во избежание поражения электрическим током пользователю запрещается снимать крышку усилителя и производить ремонт. Обслуживание и ремонт должен производиться только специалистом.

2. КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Усилитель – 1 шт.
2. Пульт дистанционного управления (ПДУ) – 1 шт.
3. Инструкция по эксплуатации – 1 шт.

3. ОСОБЕННОСТИ УСИЛИТЕЛЯ

- Аналоговый 5.1 каналный вход AC-3/DTS, четыре стереовхода и три видеовхода
- 5-канальный выход
- Микропроцессорное управления усилителем
- Электронный регулятор громкости
- Независимый выход на сабвуфер
- Электронная коммутация входов
- Многофункциональный пульт
- Цветной электролюминесцентный дисплей
- Мощный тороидальный трансформатор
- Усилители мощности с супернизкими искажениями
- Процессор DSP и караоке
- Управление задержкой тыловых каналов
- Предварительная настройка уровня звука
- Раздельные регуляторы громкости центрального и тыловых каналов
- Управление балансом
- Раздельные регуляторы тембра
- Спаренный вход для микрофонов
- Раздельные регуляторы громкости микрофонов
- Цифровое эхо
- Система защит по току и перегрузке

4. ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ УСИЛИТЕЛЯ И ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ПДУ)

Передняя панель

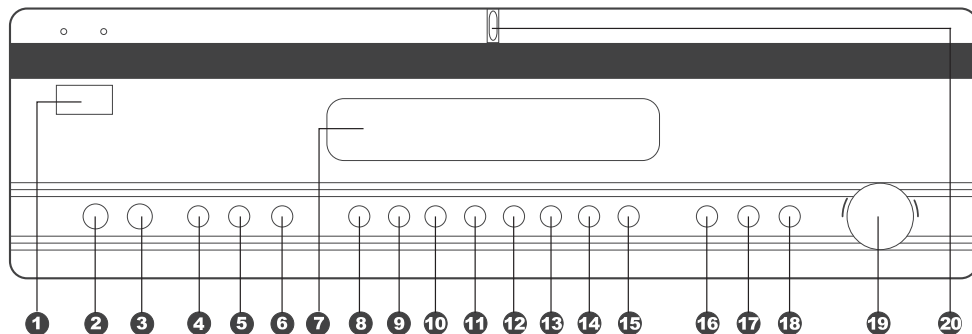
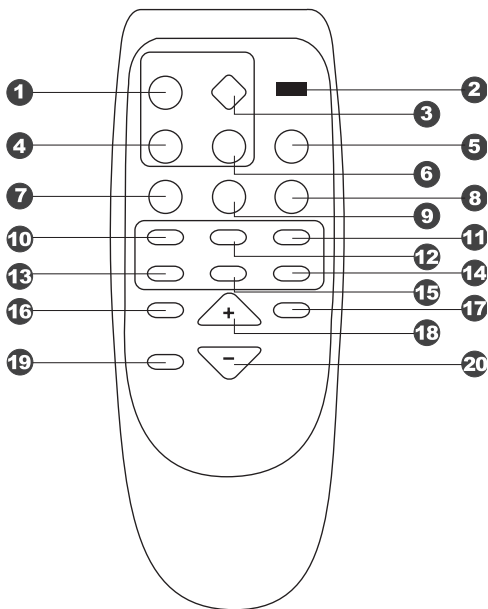


Рис. 1.

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Включение/выключение питания (POWER) 2. Разъем для микрофона (MIC1) 3. Разъем для микрофона (MIC2) 4. Регулятор громкости звука микрофона 1 (MIC VOL1) 5. Регулятор громкости звука микрофона 2 (MIC VOL2) 6. Кнопка регулировки тембра низких частот микрофона (MIC. BASS) 7. Цветной электролюминесцентный дисплей 8. Кнопка переключателя входов аудиосигнала (INPUT) 9. Кнопка переключения режимов DSP (DSP) 10. Кнопка включения/выключения караоке (KARAOKE) 11. Кнопка переключения STEREO/L/R (L/R/STEREO) | <ol style="list-style-type: none"> 12. Кнопка регулировки тембра (TONE) 13. Кнопка регулировки баланса (BALANCE) 14. Кнопка регулировки громкости центрального канала (C.VOL) 15. Кнопка регулировки громкости тыловых каналов (S.VOL) 16. Кнопка регулировки тембра высоких частот микрофона (MIC.TREBLE) 17. Кнопка регулировки эха в караоке (MIC.ECHO) 18. Кнопка управления задержкой эха в караоке (DELAY) 19. Ручка основного регулятора громкости звука (VOLUME) 20. Индикатор |
|--|---|

Пульт дистанционного управления

1. Кнопка подключения аудиосигнала с VCD (VCD)
2. Кнопка включения/выключения звука (MUTE)
3. Кнопка подключения AC-3-аудиосигнала (AC-3)
4. Кнопка подключения аудиосигнала с дополнительного источника (AUX)
5. Кнопка отключения процессора DSP (BYPASS)
6. Кнопка подключения аудиосигнала с DVD (DVD)
7. Кнопка выбора режима DSP (DSP)
8. Кнопка включения/выключения караоке
9. Кнопка выбора голосовой дорожки V.CHANGE
10. Кнопка повышения уровня низких частот (BASS VOL +)
11. Кнопка балансировки правого канала (BALANCE R)
12. Кнопка увеличения уровня высоких частот (TREBLE VOL +)
13. Кнопка уменьшения уровня низких частот (BASS VOL -)
14. Кнопка балансировки левого канала (BALANCE L)
15. Кнопка уменьшения уровня высоких частот (TREBLE VOL -)
16. Кнопка регулировки уровня громкости левого тылового канала (L S)
17. Кнопка регулировки уровня громкости центрального канала (CENTER)
18. Кнопка увеличения уровня громкости основного регулятора (VOL +)
19. Кнопка регулировки уровня громкости правого тылового канала (R S)
20. Кнопка уменьшения уровня громкости основного регулятора (VOL -)


4.1. Эксплуатация ПДУ

- В ПДУ используются две гальванические батарейки, при их установке соблюдайте полярность.
- Если не пользуетесь ПДУ более 1 недели, выньте батарейки.
- Храните ПДУ в сухом чистом месте.
- Дальность действия ПДУ составляет не более 7 метров при угле охвата $\pm 30^\circ$.

Рис. 2.

5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСИЛИТЕЛЯ

Предупреждение!

Перед подключением все компоненты системы должны быть выключены. После подключения все клеммы должны быть хорошо зажаты.

Для подключения источников стереосигнала используйте только RCA-джеки («тюльпаны»). Убедитесь в правильности подсоединения левого и правого каналов. Левый RCA-джек должен быть вставлен в левый разъем усилителя (белого цвета), а правый RCA-джек – в правый разъем усилителя (красного цвета).

Подключение аппаратуры к усилителю проводите в соответствии с рисунком 3.

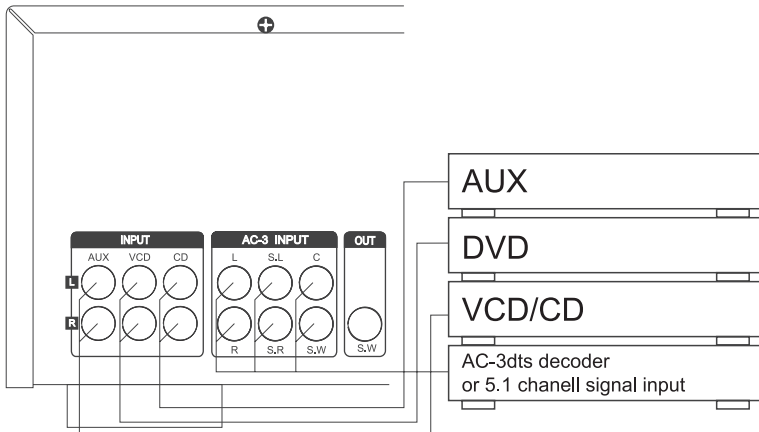


Рис. 3.

5.1. Подключение к источникам сигнала

На задней панели усилителя есть три стереовхода для подключения источников сигнала:

- | | |
|---------------------------------|-----------------------|
| VCD/CD-проигрыватель (VCD) | (L Channel/R Channel) |
| DVD/LD- проигрыватель (DVD) | (L Channel/R Channel) |
| Дополнительное устройство (AUX) | (L Channel/R Channel) |

На 5.1-канальный вход подается аудиосигнал с 5.1-канального аудиовыхода DVD-проигрывателя со встроенным декодером AC-3 или DTS.

5.2. Подключение колонок

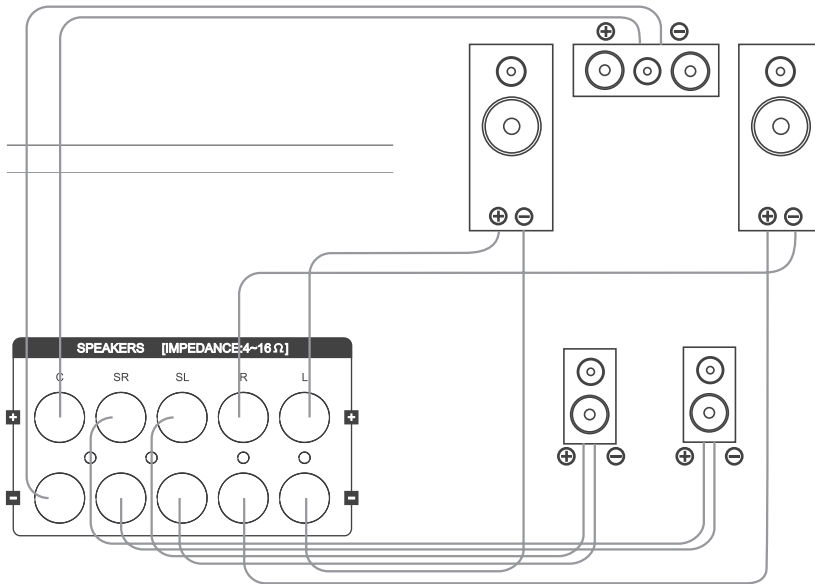


Рис. 4.

Предупреждение!

Не замыкайте между собой концы акустического кабеля.

Всегда соблюдайте полярность. Плюсовой акустический провод подсоедините к плюсовой клемме усилителя, минусовой акустический провод подсоедините к минусовой клемме усилителя.

Для лучшего соединения концов кабеля с клеммой или зажимом снимите 10 мм изоляции.

Для подключения кабеля откройте зажим, вставьте в отверстие зажима конец кабеля и отпустите пружину зажима.

Подключения акустической системы к усилителю проводите в соответствии с рисунком 4.

5.3. Подключение к сети питания

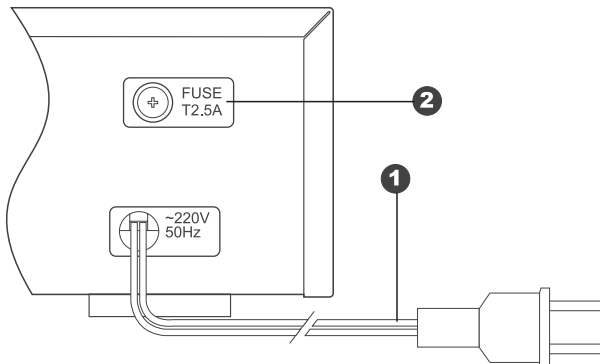


Рис. 5.

Подключение к сети питания проводите в соответствии с рисунком 5.

1. Держатель предохранителя (плавкий предохранитель на 2,5 А)

2. Силовой кабель питания.

Предупреждение!

Во избежание поражения электрическим током меняйте предохранитель только на аналогичный и только после отключения вилки силового кабеля усилителя от сети питания.



6. РАБОТА СИСТЕМЫ

Включение/выключение питания

Для включения или выключения питания нажмите кнопку POWER (1) на передней панели.

Выбор источника сигнала

Нажмите кнопку на передней панели INPUT (8) или кнопку (1) на ПДУ, чтобы выбрать нужный источник входного сигнала. Название источника сигнала будет отображаться на дисплее.

Регулировка громкости звука

После подключения кабеля питания усилитель автоматически установит минимальную громкость звука. Поверните ручку основного регулятора громкости звука на передней панели MASTER VOLUME (19) или нажмите кнопки регулировки громкости на пульте (18), (20), чтобы изменить громкость. В многоканальном режиме (5.1 или DSP) основной регулятор громкости также управляет уровнем звука всех каналов. Уровень звука будет отображаться на дисплее в виде столбцов.

Отключение звука

Нажмите кнопку (2) на пульте, чтобы отключить звук. Нажмите кнопку снова, чтобы восстановить звучание.

Регулировка тембра

Для регулировки низких и высоких частот нажмите кнопки TONE (10), (13), (12), (15) на ПДУ, на дисплее появится информация об уровне низких и высоких частот. Для регулировки тембра с передней панели нажмите кнопку TONE (12) поверните ручку основного регулятора громкости MASTER VOLUME (19).

Регулировка громкости центрального и тыловых каналов

Нажмите кнопки регулировки (16), (17), (19) и (18) или (20) на ПДУ или нажмите кнопку (14) или (15) на передней панели и поверните ручку основного регулятора громкости MASTER VOLUME (19), чтобы установить необходимую громкость каналов.

Звуковые эффекты DSP

Процессор DSP воспроизводит эффекты живого звучания путем задержки звука эха и преобразования частотного состава звука.

Усилитель снабжен четырьмя цифровыми эффектами объемного звучания:

LIVE – эффект живого звучания

HALL – эффект звучания в гостиной

POP – эффект звучания в стиле поп-музыки

DISCO – эффект звучания музыки в стиле «диско».

Нажмите кнопку звуковых эффектов DSP (9) на передней панели усилителя или кнопку (7) на ПДУ, чтобы выбрать один из звуковых цифровых эффектов объемного звучания. На дисплее появится название соответствующего эффекта.

Отрегулируйте уровень громкости центральной и тыловых колонок (см. предыдущие пункты).

Двухканальный стереорежим

Данный стереорежим отключает процессор DSP, центральный и тыловые каналы и усиливает только стереосигнал для воспроизведения звука оригинала с высокой точностью через фронтальные колонки. Это удобно при воспроизведении стерео Hi-Fi музыки. Чтобы включить режим, нажмите кнопку (9) на передней панели усилителя или кнопку BYPASS (5) на пульте дистанционного управления.

Караоке

Режим КАРАОКЕ управляется только с передней панели усилителя.

Усилитель снабжен двумя розетками для подключения микрофонов и отдельными регуляторами громкости микрофонов и глубиной эха. Нажмите кнопку КАРАОКЕ (10) на передней панели, затем нажмите кнопку (4) или (5) для регулировки уровня громкости микрофонов. При прослушивании VCD-диска с караоке для отключения голоса оригинала кнопкой (11) на передней панели или кнопкой (9) на ПДУ выберите канал без записи голоса.

Особенности эксплуатации

Иногда при прослушивании на большом уровне громкости CD или VCD-проигрыватель может остановиться, уменьшите уровень громкости или включите функцию «антишок» на CD или VCD-проигрывателе.

7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Если усилитель не работает, по таблице ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ устраните неисправность или обратитесь к специалистам.

Неисправность	Причины	Способы устранения
Нет звука, индикаторы и дисплей не светятся.	<ul style="list-style-type: none"> • Вилка кабеля питания не подключена к розетке. • Вилка кабеля питания не до конца вставлена в розетку. • Предохранитель в устройстве перегорел. 	<ul style="list-style-type: none"> • Вставьте вилку в розетку. • Вставьте вилку до конца в розетку. • Выньте вилку кабеля питания из розетки и замените предохранитель (2,5 А).
Нет звука, но индикаторы и дисплей светятся.	<ul style="list-style-type: none"> • Не подключены колонки. • Основной регулятор громкости установлен на минимальную громкость. • Неправильно подключен источник сигнала. • Нет сигнала из источника питания. 	<ul style="list-style-type: none"> • Подключите колонки в соответствии со схемой подключения. • Отрегулируйте уровень громкости. • Подсоедините входной источник сигнала правильно. • Проверьте наличие сигнала в источнике.
Одна из фронтальных колонок не звучит.	<ul style="list-style-type: none"> • Плохо подключена фронтальная колонка. • Неправильно отрегулирован баланс. • Источник сигнала канала неправильно подключен или сигнальный кабель поврежден. • Нет выходного сигнала канала из источника сигнала. 	<ul style="list-style-type: none"> • Подключите фронтальную колонку в соответствии со схемой подключения. • Отрегулируйте баланс между колонками. • Проверьте сигнальный кабель. • Проверьте источник сигнала.
Центральная колонка не звучит.	<ul style="list-style-type: none"> • Плохо подсоединен кабель центрального канала. • Установлен двухканальный режим. 	<ul style="list-style-type: none"> • Подключите центральную колонку в соответствии со схемой подключения. • Установите 5.1-режим.
Тыловая колонка не звучит.	<ul style="list-style-type: none"> • Плохо подсоединен тыловой канал. • Установлен двухканальный режим. 	<ul style="list-style-type: none"> • Подключите тыловую колонку правильно в соответствии со схемой подключения. • Установите пятиканальный режим.
Усилитель ни на что не реагирует.	<ul style="list-style-type: none"> • Процессор усилителя «завис» из-за электромагнитных помех. 	<ul style="list-style-type: none"> • Отключите усилитель от источника питания, а затем снова подключите его. • Установите фабричные настройки усилителя.
Появилось искажение звука.	<ul style="list-style-type: none"> • Сигнальный кабель плохо подсоединен или поврежден. 	<ul style="list-style-type: none"> • Подключите сигнальный кабель правильно.
Нет стерео или объемного звука.	<ul style="list-style-type: none"> • Неправильно соблюдена полярность подключения колонок. 	<ul style="list-style-type: none"> • Подключите колонки в соответствии со схемой подключения.
Микрофон не работает или звук очень слабый.	<ul style="list-style-type: none"> • Микрофон выключен. • Микрофон не полностью подключен. • Уровень громкости микрофона установлен на минимум. 	<ul style="list-style-type: none"> • Включите микрофон. • Подключите микрофон. • Установите необходимый уровень звука.
«Завывающий» звук.	<ul style="list-style-type: none"> • Микрофон и колонки расположены слишком близко друг другу. • Уровень громкости микрофона слишком высокий. • Неисправный микрофон. 	<ul style="list-style-type: none"> • Держите микрофон подальше от колонок. • Установите необходимый уровень звука. • Замените микрофон.

Неисправность	Причины	Способы устранения
Громкий низко-частотный фон от сети.	<ul style="list-style-type: none"> • Аудиокабель, подсоединенный к источнику сигнала, поврежден. 	<ul style="list-style-type: none"> • Замените аудиокабель.
Управление пультом ДУ невозможно.	<ul style="list-style-type: none"> • Пульт не направлен на ИК-приемник усилителя. • Между пультом и устройством находится препятствие. • Батарейки разряжены. 	<ul style="list-style-type: none"> • Направьте пульт управления на ИК-приемник усилителя. • Уберите препятствие. • Замените батарейки.
Нет эффекта эха и объемного звучания.	<ul style="list-style-type: none"> • Уровень громкости ЕСНО и объемного звучания включен на минимальный уровень. 	<ul style="list-style-type: none"> • Установите необходимый уровень громкости.

8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и условия		Значение
Максимальная выходная мощность	фронтальных каналов центрального канала тыловых каналов	70 Вт + 70 Вт 27 Вт 27 Вт + 27 Вт
Диапазон частот (по уровню 3 дБ)		20 — 20 000 Гц
Сопrotивление нагрузки на канал		4 — 16 Ом
Кoэффициент нелинейных искажений (на частоте 1 кГц)		≤ -43 дБ
Соотношение сигнал/шум (на частоте 1 кГц)		≥ 76 дБ
Напряжение питания		~220 В ± 10%, 50 Гц
Потребляемая мощность		≤ 400 Вт
Размеры		430 x 130 x 355 мм
Масса брутто		9 кг

Примечания:

1. Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.
2. Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

